

## ANMELDEFORMULAR

## MODULO D'ISCRIZIONE

### Anmeldung

Die Anmeldung zu den verschiedenen Angeboten und die Mitgliedschaft ist immer erforderlich (falls nicht anders angegeben). Die Einschreibung erhält Gültigkeit mit der Bezahlung des vollen Betrages. Der Kursbetrag ist spätestens 14 Tage vor Kursbeginn zu entrichten und kann zu den Öffnungszeiten im Büro oder über unser Bankkonto bei der Raiffeisenkasse Lana IBAN IT20T0811558491000304334272 bezahlt werden.

### Iscrizione

L'iscrizione ai vari corsi e la quota associativa è sempre obbligatoria (salvo diversa indicazione). L'iscrizione è confermata dopo il pagamento dell'intero importo. La quota di iscrizione deve essere versata entro 14 giorni prima dell'inizio del corso e può essere pagata in ufficio durante gli orari di apertura o tramite bonifico sul nostro conto corrente bancario presso la Cassa Raiffeisen di Lana IBAN IT20T0811558491000304334272.

Vorname und Nachname Erziehungsberechtigte/r (ledig/verh.) Nome e cognome tutore legale (nubile/spos.)	
Geburtsdatum Data di nascita	Geburtsort Luogo di nascita

Straße Via	
PLZ CAP	Ort Località
Tel.	Handy Cellulare
E-mail	

Titel Veranstaltung Titolo corso
-------------------------------------

Kinder (Vorname, Nachname)	1)	Geburtsdatum Data di nascita
	2)	Geburtsdatum Data di nascita
	3)	Geburtsdatum Data di nascita
Figli (Nome, cognome)		

### Stornobedingungen

**Allgemeine Veranstaltungen und Kurse:** Sollte eine Teilnahme am Angebot nicht mehr möglich sein, bitten wir um umgehende Information per E-Mail. Eine nicht erfolgte Einzahlung wird als Absage gewertet.

Bei zu geringer Teilnehmer:innenanzahl behalten wir uns vor, die jeweilige Veranstaltung kurzfristig abzusagen. Der eingezahlte Beitrag wird in diesem Fall zur Gänze rückerstattet. Bei Rücktritt ab 8 Tagen vor Veranstaltungs- bzw. Kursbeginn (ohne Vorlage eines ärztlichen Zeugnisses) und falls der jeweilige Platz nicht nachbesetzt werden kann, wird der gesamte Kursbeitrag als Stornogebühr einbehalten bzw. eingefordert. Der Mitgliedsbeitrag wird in keinem Fall zurückerstattet.

**Betreute Spielgruppen:** Die betreute Spielgruppe umfasst in der Regel Kinder ab 18 Monaten für den Zeitraum September bzw. Oktober bis Juni des darauffolgenden Jahres. Ältere Kinder erhalten Vorrang. Eine Anmeldung zur betreuten Spielgruppe gilt als verbindlich und erfolgt jeweils per E-Mail zum angegebenen Stichdatum. Vorher eingegangene E-Mails werden nicht berücksichtigt. Jedes Kind darf nur für EINE Spielgruppe angemeldet werden. Wird mehr als eine Spielgruppe angegeben ist die Anmeldung hinfällig. Fehlzeiten aufgrund von Urlaub werden nicht rückerstattet. Erfolgt eine Abmeldung:

- während der Eingewöhnungszeit, wird lediglich der für diese Zeit anfallende Betrag berechnet.
- in Absprache mit den pädagogischen Fachkräften wird lediglich der für diese Zeit anfallende Betrag berechnet. Ggf. im Voraus getätigte Zahlungen werden entsprechend zurückerstattet.
- nach der Eingewöhnungszeit aus persönlichen oder familiären Gründen, werden 30% des Betrages für die gesamte Restdauer der Spielgruppe kassiert.
- aufgrund von Erkrankung (min. 8 Tage), muss dies durch ein ärztliches Zeugnis bescheinigt werden. Ggf. im Voraus getätigte Zahlungen werden entsprechend zurückerstattet.

### Condizioni di cancellazione

**Eventi e corsi generali:** Se la partecipazione al corso non è più possibile, vi preghiamo di informarci immediatamente via e-mail. Il mancato pagamento sarà considerato una cancellazione.

Se il numero di partecipanti è troppo basso, ci riserviamo il diritto di cancellare il rispettivo evento con breve preavviso. In questo caso, la quota versata sarà interamente rimborsata.

In caso di disdetta a partire da 8 giorni prima dell'inizio dell'evento o del corso (senza presentazione di un certificato medico e se il rispettivo posto non può essere occupato), l'intera quota del corso sarà trattenuta o richiesta come tassa di annullamento.

**Gruppi di gioco (assistenza senza genitori):** Questi gruppi di gioco si svolgono in genere per bambini dai 18 mesi da settembre o ottobre fino a giugno dell'anno successivo. I bambini più grandi hanno la precedenza. L'iscrizione a questi gruppi di gioco è vincolante e deve essere effettuata via e-mail il giorno prestabilito. Le e-mail ricevute prima di tale data non saranno prese in considerazione. Ogni bambino può essere iscritto a UN solo gruppo di gioco.

Se viene indicato più di un gruppo di gioco, l'iscrizione verrà annullata. Le assenze dovute a ferie o malattie fino a una settimana non saranno rimborsate.

Se la disdetta avviene:

- durante il periodo di inserimento, verrà addebitato solo l'importo dovuto per il periodo frequentato
- in accordo con il personale educativo, verrà addebitato solo l'importo dovuto per questo periodo. Eventuali pagamenti anticipati saranno rimborsati.
- per motivi personali o familiari, è dovuto il 30% dell'importo per l'intera durata residua del gruppo di gioco.
- a causa di una malattia (min. 8 gg), che deve essere certificata da un medico, l'importo corrispondente sarà rimborsato.

Datum und Ort Data e luogo	Unterschrift Firma
-------------------------------	-----------------------

Die Statuten und die Datenschutzbestimmungen sind auf der Vereinshomepage einsehbar. Mit Deiner Unterschrift akzeptierst Du diese und auch die Regeln unserer Treffpunkte.



gefördert von der Familienagentur  
 con il sostegno dell'Agenzia per la famiglia  
 Autonome Provinz Bozen  
 Provincia autonoma di Bolzano  
 Provincia autonoma de Bulsan  
**SÜDTIROL-ALTO ADIGE**



Lo Statuto e l'informativa sul trattamento dei dati possono essere consultati sul sito web dell'associazione. Firmando si accettano questi e anche le regole dei nostri punti di incontro.